



FRANCÉS II

El alumno deberá responder a una de las dos opciones que se le ofrecen.

OPCIÓN A

Musique amplifiée: l'oreille en danger?

Écouter son MP3 est-il dangereux? Pas en soi évidemment, mais écouter de la musique à un volume trop élevé et de manière répétée représente sur une période de longue durée un risque réel pour les oreilles. Difficile de faire comprendre aux jeunes qu'écouter leur musique préférée avec le volume sonore au maximum va abîmer leurs tympans de manière définitive. Pourtant, les campagnes se multiplient actuellement pour sensibiliser la population, surtout les adolescents et les jeunes adultes, sur les traumatismes produits par une écoute prolongée du baladeur*, mais aussi par les concerts ou la discothèque. L'abus de décibels présente des risques réels et amène à des lésions irréparables. 200.000 nouveaux cas sont déclarés en France chaque année, les deux tiers concernant des jeunes ayant reçu un traumatisme sonore. L'oreille interne est en effet très fragile et une fois les cellules détruites, aucune guérison n'est possible. Il n'existe pas d'opération chirurgicale pour réparer les lésions, la seule solution est l'appareil auditif. Le danger se situe à 80 décibels, mais certains jeunes s'infligent plusieurs heures de musique à plus de 100 décibels, durant plusieurs années, s'exposant ainsi à une future surdité. Afin d'éviter les problèmes à venir, il est recommandé de ne pas dépasser 20 heures de baladeur par semaine à un volume modéré, 4 heures dans un bar musical et 2 heures en discothèque.

D'après *Au présent*, février 2009

*Pequeño reproductor portátil de música para la escucha con auriculares.

Questions

(El alumno deberá responder a las preguntas evitando transcribir literalmente frases del texto)

1. Pourquoi écouter de la musique peut devenir dangereux? (**2 puntos**)
2. Les lésions auditives peuvent-elles être réparées? (**2 puntos**)
3. Comment peut-on éviter de mettre notre "oreille en danger"? (**2 puntos**)
4. Expliquez quelle est la musique que vous préférez et dans quelles conditions vous l'écoutez: où, quand et comment. (100-120 mots) (**4 puntos**)



OPCIÓN B

Boire et dormir: deux nouvelles résolutions pour les Français

Question santé, les Français doivent changer. Une enquête récemment réalisée démontre qu'ils dorment de moins en moins et qu'ils ne boivent pas assez d'eau. Les Français dorment en moyenne 6 h 58 par nuit en semaine, et 7 h 50 le week-end. C'est très insuffisant: selon les experts, les Français devraient passer un mois et demi de plus par an à dormir! Le principal responsable de ce phénomène serait "l'électronisation" de la chambre à coucher, c'est-à-dire la multiplication des appareils électroniques (ordinateurs, téléphones portables, radios...). Chez les 25-35 ans, c'est le stress lié à la première activité professionnelle qui est surtout en cause. Alors, pour aider les Français, des médecins ont publié un guide de conseils: on y rappelle que pour préparer une nuit de qualité, il faut se coucher tous les jours à la même heure dans une chambre obscure, éviter de faire du sport le soir, manger léger au dîner, et aller au lit dès les premiers bâillements* (sinon, il faut attendre 90 minutes le cycle suivant).

Les médecins ont aussi attiré l'attention sur l'hydratation. Notre corps est constitué à 60% d'eau et l'on perd en moyenne 2,64 litres d'eau par jour: il faut donc boire environ 1,5 litre de liquide tous les jours et sous toutes ses formes (ou presque: jus, thé, boissons peu sucrées...) pour se faire plaisir (le reste des besoins en eau étant couvert par l'alimentation et les légumes en particulier). Mais les Français ne boivent que 1,36 litre par jour. Ils augmentent ainsi le risque de maladies rénales et cardiovasculaires ou d'hypertension. Le problème est particulièrement critique chez les personnes âgées, dont la sensation de soif diminue avec l'âge. Les sportifs, de leur côté, doivent également bien hydrater leurs muscles, constitués de 73% d'eau.

D'après *Au présent*, mai-juin 2009

*bostezos

Questions

(El alumno deberá responder a las preguntas evitando transcribir literalmente frases del texto)

1. Quelles sont les deux résolutions que doivent prendre les Français pour améliorer leur santé? Pourquoi? (**2 puntos**)
2. Pourquoi, selon le texte, les Français dorment de moins en moins? (**2 puntos**)
3. Que peut-on faire pour éviter les maladies produites par le manque d'hydratation? (**2 puntos**)
4. A partir des chiffres et des recommandations du texte, croyez-vous que vous dormez suffisamment et que vous êtes correctement hydraté? Décrivez vos habitudes de sommeil (heure de coucher, votre chambre, etc) et votre hydratation quotidienne (boissons, alimentation, etc). (100-120 mots) (**4 puntos**)

FRANCÉS II

Criterios específicos de corrección

OPCIÓN A

Texto “Musique amplifiée: l’oreille en danger?”

La prueba consta de un texto sobre el que se formulan cuatro preguntas que tienen como objetivo evaluar la capacidad de comprensión y de expresión del alumno en lengua francesa.

Las tres primeras preguntas tratan de medir la comprensión global del texto. En estas tres cuestiones se valorarán, por orden de prioridad, la comprensión, la capacidad de expresión utilizando construcciones correctas, y la riqueza de léxico. Se valorará especialmente la capacidad para utilizar estructuras diferentes de las del texto, y se puntuará además positivamente la corrección ortográfica.

La **pregunta 1** valora la comprensión global del texto y el alumno podrá responder a partir de todos sus elementos, indicando, por ejemplo, la peligrosidad del volumen sonoro excesivo, de una larga duración de escucha o los efectos nocivos para la salud. En la **pregunta 2**, más concreta, el alumno responderá negativamente explicando que las células dañadas no pueden recuperarse mediante una operación. Sólo existen soluciones paliativas. En la **pregunta 3** el alumno podrá responder aludiendo a la necesidad de bajar el volumen de la música, de limitar el número de horas de escucha o de permanencia en discotecas y conciertos.

En las **tres primeras preguntas** son muy variadas las estructuras sintácticas que pueden emplearse para una respuesta adecuada, de modo que se valorarán positivamente todas aquellas formas expresivas correctas gramaticalmente que no reproduzcan de modo literal el texto y que demuestren su comprensión.

La **pregunta 4** pretende dar cuenta de la autonomía expresiva del alumno, lo que exigirá utilizar expresiones apropiadas. Se valorará positivamente la corrección de la sintaxis, la fluidez en la expresión, la riqueza de medios y todos aquellos aspectos que demuestren el grado de madurez y formación del alumno. Se considerará negativamente, en cambio, no alcanzar el mínimo de palabras requerido y repetir literalmente frases o expresiones del texto.



OPCIÓN B

Texto “Boire et dormir: deux nouvelles résolutions pour les Français”

La prueba consta de un texto sobre el que se formulan cuatro preguntas que tienen como objetivo evaluar la capacidad de comprensión y de expresión del alumno en lengua francesa.

Las tres primeras preguntas tratan de medir la comprensión global del texto. En estas tres cuestiones se valorarán, por orden de prioridad, la comprensión, la capacidad de expresión utilizando construcciones correctas, y la riqueza de léxico. Se valorará especialmente la capacidad para utilizar estructuras diferentes de las del texto, y se puntuará además positivamente la corrección ortográfica.

La **pregunta 1** mide la comprensión global del texto por lo que, además de señalar los dos problemas concretos que afectan a la salud de los franceses, el alumno podrá indicar o mencionar sus causas o describir las situaciones concretas que explican los malos hábitos así como las posibles formas de corregirlos. En la **pregunta 2**, el alumno hará referencia a los aparatos electrónicos que invaden las habitaciones y a la falta de sueño producida por las preocupaciones laborales o, incluso, a las prácticas que se oponen a las recomendaciones médicas. En la **pregunta 3** bastará con que el alumno indique el aumento de consumo de líquidos y la buena alimentación.

En las **tres primeras preguntas** son muy variadas las estructuras sintácticas que pueden emplearse para una respuesta adecuada, de modo que se valorarán positivamente todas aquellas formas expresivas correctas gramaticalmente que no reproduzcan de modo literal el texto y que demuestren su comprensión.

La **pregunta 4** pretende dar cuenta de la autonomía expresiva del alumno, debiendo éste además explicar su opinión personal sobre el tema propuesto, lo que exigirá utilizar expresiones apropiadas. Se valorará positivamente la fluidez en la expresión, la riqueza de medios, la capacidad crítica, y todos aquellos aspectos que demuestren el grado de madurez y formación del alumno. Se considerará negativamente, en cambio, no alcanzar el mínimo de palabras requerido y repetir literalmente frases o expresiones del texto.